

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Barème :

Exercice 1 : 1 réponse = **1 point**

Exercice 2 : 4 réponses = 4 x 1 point = **4 points**

Exercice 3 : 2 réponses = 2 x 2 points = **4 points**

Exercice 4 : 5 réponses = 5 x 1 point = **5 points**

Exercice 5 : 3 réponses = 3 x 2 points = **6 points**

Total : 20 points : 2 = 10 points

Texte A und B

1. Was ist das Thema von beiden Texten?

c. Endlich deutsche Frauen im All

Text A

2. (Zeilen 1 bis 12) Füllen Sie die Sätze mit dem richtigen Subjekt aus und schreiben Sie die Sätze ab.

Die beiden Finalistinnen / Eine der beiden Frauen / Andere Kandidatinnen / Elf deutsche Männer

- a. **Elf deutsche Männer** haben schon an einem Flug ins All teilgenommen.
- b. **Eine der beiden Frauen** wird die erste deutsche Frau im All sein.
- c. **Die beiden Finalistinnen** bereiten sich auf die Mission vor.
- d. **Andere Kandidatinnen** wurden nicht ausgewählt.

3. (Zeilen 13 bis 23) Zitieren Sie eine Textstelle :

a. Wie sollen sich die zwei Finalistinnen auf die Raumfahrt vorbereiten?

→ Zeilen 13-14: „Die zwei Finalistinnen werden eine technische Ausbildung bekommen, Russisch lernen, um am russischen Juri-Gagarin-Kosmonautentrainingszentrum zu trainieren.“

b. Was fehlt noch, damit der Traum realisiert wird?

- Zeilen 16-17: „Die private Initiative muss genug Geld für das Projekt zusammenbekommen. Denn noch ist die Finanzierung nicht total gesichert.“

Text B

4. Wählen Sie jeweils den richtigen Vorschlag und schreiben Sie den korrekten Text ab.

Nicola Baumann:

Als Kind **interessierte sie sich für Flugzeuge.**

Sie ist **Jetpilotin** geworden und arbeitet heute **bei der Bundeswehr.**

Sie hat immer davon geträumt, **Astronautin zu werden.**

Sie glaubt, dass sie **große Chancen hat.**

Texte A und B

5. „Elf deutsche Männer waren schon im All.“ Finden Sie Textstellen, die zeigen, dass deutsche Frauen auch Chancen haben, ins All zu fliegen.

- a. Text A (2 Zitate)

Zeilen 19 - 20: „Claudia Kessler ..., glaubt, dass es zu schaffen ist.“

Zeilen 22 - 23: „Kessler will zeigen, dass es in Deutschland hochqualifizierte Kandidatinnen gibt.“

- b. Text B (1 Zitat)

Zeile 41: „Eine von uns wird am Ende ins All fliegen.“

EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

On se référera à la grille d'évaluation fournie.

Evaluation de l'expression écrite au baccalauréat général et technologique
Tableau de conversion des points-score en notes
LV1

Session 2018

Séries ES / L / S		Séries technologiques		Langue approfondie	
Points-score	Note sur 10	Points-score	Note sur 10	Points-score	Note sur 10
34 ou +	10	34 ou +	10	46 ou +	10
28 à 33	9	24 à 33	9	34 à 45	9
24 à 27	8	21 à 23	8	29 à 33	8
20 à 23	7	17 à 20	7	24 à 28	7
17 à 19	6	15 à 16	6	21 à 23	6
14 à 16	5	13 à 14	5	18 à 20	5
12 à 13	4	10 à 12	4	14 à 17	4
10 à 11	3	8 à 9	3	12 à 13	3
6 à 9	2	4 à 7	2	10 à 11	2
2 à 5	1	2 à 3	1	5 à 9	1
moins de 2	0,5	moins de 2	0,5	moins de 4	0,5

Commentaire :

Les points-score notés en gras dans le tableau ci-dessous correspondent approximativement aux niveaux de compétences suivants

Points-score	Niveau (approximatif) de compétences
10	A2
17	A2/B1
24	B1/B2
34	B2
46	B2/C1

Utilisation des grilles d'évaluation de l'expression écrite Notice explicative synthétique

Grille : Baccalauréats général technologique : Toutes séries en LV1 et série L en LV2

- 1) **colonne 1** « Réalisation des tâches »
Lire la production écrite dans son ensemble et déterminer le degré de réussite des deux tâches pour ce critère.
Cas particulier : Si l'une des deux tâches elle n'est pas traitée, le candidat n'obtiendra pas de point pour ce critère.
- 2) **colonne 2 et 3**
Relire chaque production et déterminer à chaque fois le degré de réussite de chacune d'elle.
Cas particulier : Si l'un des tâches n'est pas traitée, le candidat n'obtiendra pas de pas point pour la colonne concernée (« Récit » ou « Argumentation »).
- 3) **colonne 4 et 5**
Déterminer le degré de réussite de l'ensemble de la production pour la correction grammaticale et la richesse de la langue (attention multiplier les points score par deux pour ce dernier critère « Richesse de la langue »!)
- 4) **A la fin** : faire le total des points score et transposer en points de notation à l'aide du tableau de conversion.

Grille : Baccalauréats général et technologique : Toutes séries LV2 sauf L

- 1) **colonne 1** « Réalisation des tâches »
Lire la production écrite dans son ensemble et déterminer le degré de réussite des deux tâches pour ce critère. Si l'une d'entre elle n'est pas traitée, le candidat n'obtiendra pas de point pour ce critère.
- 2) **colonne 2**
Relire la production et déterminer le degré de réussite pour le critère « cohérence du discours » (attention multiplier les points score par deux pour ce critère !) ;
- 3) **colonne 3 et 4**
Déterminer le degré de réussite de la production pour la correction grammaticale et la richesse de la langue (attention multiplier les points score par deux pour ce dernier critère !!!) ;
- 4) **A la fin** : faire le total des points score et transposer en points de notation à l'aide du tableau de conversion.

EVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE AU BACCALAUREAT D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

ALLEMAND

Session 2018

Toutes séries en LV1 et série L en LV2

DEGRES / POINTS ATTRIBUES	REALISATION DE LA/DES TACHE(S)	RECIT / DESCRIPTION COHERENCE	ARGUMENTATION COHERENCE	CORRECTION GRAMMATICALE*	RICHESSSE DE LA LANGUE*
8 pts	- satisfaisante quant au contenu et à la forme (claire, fluide et bien structurée) - mobilisation pertinente de bonnes connaissances.	- texte(s) clair(s), détaillé(s) dans un style personnel et adapté au contexte de l'examen	- exposition convaincante d'un point de vue - arguments diversifiés, justifications et exemples	- erreurs rares et difficiles à repérer	- vaste répertoire (y compris expressions idiomatiques) - erreurs rares dans l'usage du lexique et des structures
6 pts	- satisfaisante quant au contenu et l'intelligibilité, - touche personnelle et/ ou référence pertinente à des aspects culturels.	- cohérence immédiatement perceptible - effort de construction, habile et non artificielle.	- argumentation méthodique naturellement étayée par des points importants et des détails pertinents	- bon contrôle des structures simples et courantes ; - MÊME SI erreurs sur les structures complexes qui ne conduisent à aucun malentendu	- gamme suffisamment large de mots et expressions pour varier les formulations, - MÊME SI quelques lacunes ou confusions.
4 pts	- intelligible et suffisamment développée, - MÊME SI sans originalité et/ou absence de connaissances culturelles.	- présence d'enchaînements chronologiques et/ou logiques - MÊME SI parfois maladroits.	- point de vue clair et argumenté, - MÊME SI arguments parfois maladroits dans leur agencement.	- assez bon contrôle des structures simples et courantes - MÊME SI quelques erreurs sur les structures simples qui ne gênent pas la compréhension.	- gamme suffisante de mots et expressions pour varier les formulations - MÊME SI utilisation fréquente de périphrases, de répétitions ou de mots incorrects.
3 pts				- production immédiatement compréhensible - MÊME SI fréquence des erreurs sur des structures simples ou courantes.	- mots et structures pour la plupart adaptés à l'intention de communication - MAIS limités, ce qui réduit les possibilités de développement.
2 pts	- correspond à un début de traitement de toutes les tâches - MAIS développements, dans l'un ou l'autre cas, trop limités ou très maladroits (lecture qui requiert un effort).	- simple liste de points, - MAIS organisés de façon cohérente et intelligible.	- point de vue perceptible, - MÊME SI nombre d'arguments insuffisant pour construire une véritable argumentation.	- production globalement compréhensible, - MAIS très réduite ou bien les erreurs se multiplient, au point de rendre la lecture peu aisée.	- vocabulaire pauvre, nombre important de périphrases, incorrections, répétitions - MÊME SI le discours reste intelligible.
0 pt	- partielle (une tâche non traitée) ou pas de véritable tentative de réponse	- cohérence difficile à percevoir - production confuse.	- point de vue difficile à percevoir - pas de cohérence avec les arguments présentés.	- production pratiquement inintelligible. - erreurs très nombreuses	- vocabulaire très pauvre - discours pratiquement inintelligible.
Points obtenus	/ 8 points	/ 8 points	/ 8 points	/ 8 points	x 2 = / 16 points

*: En cas de déséquilibre entre les productions, on ne retiendra que la production (traitant le sujet proposé) qui révèle le meilleur niveau de compétences.